

ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ
της 17ης Μαΐου 1995

Υπόθεση T-102/95 R

Jean-Pierre Aubineau
κατά
Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

«Διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων - Προσωρινά μέτρα -
Τοποθέτηση σε νέα θέση»

Πλήρες κείμενο στη γαλλική γλώσσα II - 365

Αντικείμενο: Αναστολή εκτελέσεως της αποφάσεως του Γενικού Διευθυντή του Κοινού Κέντρου Ερευνών της Ispra με την οποία ο αιτών τοποθετήθηκε εκεί αυτεπαγγέλτως.

Αποτέλεσμα: Απόρριψη.

Επιτομή της διατάξεως

Ο αιτών προσελήφθη τον Μάρτιο του 1987 από το Κοινό Κέντρο Ερευνών (στο εξής: Κέντρο) ως έκτακτος υπάλληλος του επιστημονικού και τεχνικού κλάδου για να ασκήσει τα καθήκοντα του προϊσταμένου του τμήματος πληροφορικής του Κέντρου στην Ispra.

Τοποθετήθηκε στη Γενική Διεύθυνση του Κέντρου στις Βρυξέλλες τον Νοέμβριο του 1992 και τέθηκε στη διάθεση της Γενικής Διευθύνσεως Εξωτερικών Σχέσεων, ως σύμβουλος στη Διεύθυνση Προγραμμάτων. Τον Φεβρουάριο του 1993 με σχετική τροποποίηση η σύμβαση εκτάκτου υπαλλήλου του αιτούντος μετετράπη σε σύμβαση αορίστου διάρκειας, καθορίζουσα ως τόπο υπηρεσίας τις Βρυξέλλες.

Αφού τέθηκε στη διάθεση του Γραφείου Ανθρωπιστικών Υποθέσεων της Επιτροπής από τον Οκτώβριο του 1993 μέχρι τον Ιανουάριο του 1995, ο αιτών επανήλθε στη Γενική Διεύθυνση του Κέντρου την 1η Φεβρουαρίου 1995.

Στις 27 Φεβρουαρίου 1995 ο Γενικός Διευθυντής του Κέντρου πληροφόρησε τον αιτούντα ότι στο Κέντρο δεν υπάρχει στις Βρυξέλλες θέση αντίστοιχη προς τα προσόντα του. Συνεπώς, αποφάσισε την από 1ης Απριλίου τοποθέτηση του αιτούντος στην Ispra, με την ιδιότητα του διευθυντή του Ινστιτούτου Μηχανικής Συστημάτων και Πληροφορικής. Στις 31 Μαρτίου η ημερομηνία αναλήψεως των καθηκόντων του μετατέθηκε για την 1η Μαΐου.

Σκεπτικό

Το επείγον των ζητούμενων μέτρων πρέπει να εκτιμάται εξετάζοντας αν η εκτέλεση των επίδικων πράξεων, πριν από την έκδοση αποφάσεως επί της ουσίας, είναι ικανή να προκαλέσει σοβαρή και ανεπανόρθωτη βλάβη στον διάδικο που ζητεί τη λήψη των μέτρων, βλάβη η οποία δεν θα μπορεί να επανορθωθεί έστω και αν ακυρωθεί από το Πρωτοδικείο η προσβαλλόμενη απόφαση. Εν πάση περιπτώσει, τα ζητούμενα μέτρα, παρά τον προσωρινό χαρακτήρα τους, δεν πρέπει να είναι δυσανάλογα σε σχέση με το συμφέρον του καθού προς εκτέλεσή τους, ακόμα και όταν αποτελούν το αντικείμενο δικαστικής προσφυγής (σκέψη 22).

Παραπομπή: ΠΕΚ, 11 Μαρτίου 1994, T-589/93 R, Ryan-Sheridan κατά FEACTV, Συλλογή Υπ.Υπ. 1994, σ. ΙΙ-257, σκέψη 19

Εντός των επιβαλλόμενων από τον Κανονισμό Υπηρεσιακής Καταστάσεως ορίων, τα κοινοτικά όργανα διαθέτουν ευρεία ευχέρεια εκτιμήσεως κατά την οργάνωση των υπηρεσιών τους και την τοποθέτηση του προσωπικού τους, σε συνάρτηση με τα καθήκοντα που τους ανατίθενται (σκέψη 23).

Παραπομπή: ΔΕΚ, 14 Ιουλίου 1977, 61/76, Geist κατά Επιτροπής, Συλλογή τόμος 1977, σ. 415· ΠΕΚ, 18 Ιουνίου 1992, T-49/91, Turner κατά Επιτροπής, Συλλογή 1992, σ. II-1855

Μια τέτοια εξουσία περιλαμβάνει, ιδίως, τη δυνατότητα τοποθέσεως των μονίμων και μη μονίμων υπαλλήλων στους διάφορους τόπους εργασίας των οργάνων που είναι εγκατεσπαρμένοι σε διάφορα κράτη μέλη. Ακόμα και αν μια απόφαση περί νέας τοποθετήσεως προκαλεί δυσχέρειες στους μονίμους και μη μονίμους υπαλλήλους, δεν μπορεί να αποτελεί, αυτή καθαυτή, ένα αφύσικο και απρόβλεπτο γεγονός στη σταδιοδρομία τους (σκέψη 23).

Παραπομπή: Geist κατά Επιτροπής, προαναφερθείσα· ΔΕΚ, 14 Ιουλίου 1988, 23/87 και 24/87, Aldinger και Virgili κατά Κοινοβουλίου, Συλλογή 1988, σ. 4395

Υπό τις συνθήκες αυτές, η αναστολή εκτελέσεως αποφάσεως περί τοποθετήσεως υπαλλήλου σε νέα θέση εργασίας που βρίσκεται σε άλλο τόπο εργασίας του οργάνου δεν μπορεί να δικαιολογείται παρά μόνο από επιτακτικού και εξαιρετικού χαρακτήρα περιστάσεις, ικανές να του προκαλέσουν σοβαρή και ανεπανόρθωτη ζημία (σκέψη 23).

Το Πρωτοδικείο κρίνει ότι καμία από τις περιστάσεις τις οποίες επικαλέστηκε ο αιτών δεν δικαιολογεί να διαταχθεί η αναστολή της εκτελέσεως της προσβαλλομένης αποφάσεως (σκέψεις 24 έως 27).

Διατακτικό:

Το Πρωτοδικείο απορρίπτει την αίτηση λήψεως ασφαλιστικών μέτρων.